

<<法律英语常用词词典>>

图书基本信息

书名：<<法律英语常用词词典>>

13位ISBN编号：9787301198445

10位ISBN编号：7301198442

出版时间：2012-3

出版时间：北京大学出版社

作者：姚骏华 编

页数：738

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<法律英语常用词词典>>

### 内容概要

随着改革开放的不断深入,我国与国外在政治、经济、文化等方面的交往日益增多,尤其是在经济领域,涉及贸易、投资、航运、金融等方面的涉外法律事务急剧增加需要有众多的既有特定专业的知识,又有法律英语知识的人才。

鉴于此,我们编写了这部词典,以期给涉外法律工作人员和学生提供一点帮助,也是出于适应改革开放的发展形势,服务经济之目的。

《法律英语常用词词典》旨在通过精选的法律英语常用词,辅之以相关的例句,帮助读者熟悉法律英语词汇,培养法律英语的良好语感,掌握法律英语的基本用法。

<<法律英语常用词词典>>

作者简介

姚骏华，华东政法大学副教授，外语学院党委书记、副院长。

## 章节摘录

版权页：插图： abandon v. 抛弃，放弃，遗弃，废弃，委付 Jack abandoned all the estates when he inherited them. 杰克在继承时放弃了对所有遗产的继承权。

A contract can be discharged when both parties decide to abandon it. 当合同双方决定废止合同时，合同即告终止。

The occupation or possession of property lost, abandoned, or without an owner must depend on an actual taking of the property with an intent to reduce it to possession. 对遗失物、抛弃物或者无主物的占有必须建立在主体以自己的意志对物进行实际支配的基础上。

Abandoned property is available to the general public, and whoever takes possession of it becomes its owner. 抛弃物可为任何人所得，无论谁占有了该物，他即成为该物的所有人。

Creditors who do not report their claims during these periods shall be deemed to have automatically abandoned their claims. 债权人逾期未申报债权的，视为自动放弃债权。

It is expected that most legislators will agree to abandon the regulation on Friday. 预计周五大多数立法者会同意废止这一法规。

She abandoned her husband and children and went off with another man. 她抛弃了自己的丈夫和孩子，跟另一个男人跑了。

Whoever abandons an infant shall be imposed upon a fine of not more than 1,000 yuan by a public security organ. 遗弃婴儿的，由公安部门处以一千元以下的罚款。

Where the subject matter insured has become a constructive total loss and the insured demands indemnification from the insurer on the basis of a total loss, the subject matter insured shall be abandoned to the insurer. 保险标的发生推定全损，被保险人要求保险人按照全部损失赔偿的，应当向保险人委付保险标的。

abandonment n. 放弃，遗弃，委付 Nonuse for two consecutive years shall be prima facie evidence of abandonment. 连续两年未被使用，是抛弃的初步证据。

Once the public sees that we're helping enforce the existing abandonment laws, they'll know that abandonment is not only immoral, but is also punishable as well. 一旦公众了解我们在积极实施现行的遗弃法，他们会知道遗弃不仅不道德，而且是要遭受惩罚的。

If a spouse suing for divorce claims that the other spouse abandoned her, her spouse might defend the suit on the ground that she provoked the abandonment. 如果夫妻一方起诉要求离婚称对方遗弃她，另一方可以主张是对方的原因导致遗弃来为自己辩护。

## <<法律英语常用词词典>>

### 编辑推荐

《法律英语常用词词典》是一本简明词典，《法律英语常用词词典》旨在通过精选的法律英语常用词，辅之以相关的例句，帮助读者熟悉法律英语词汇，培养法律英语的良好语感，掌握法律英语的基本用法。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>